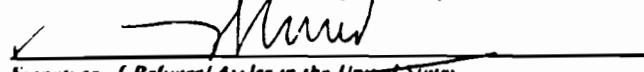


1. Your Name DOAN, PHUOC VAN	5. A Number (Alien Registration Number) A73-318032
2. Address	6. Present Status <input checked="" type="checkbox"/> Refugee <input type="checkbox"/> Asylee <input type="checkbox"/> Legal Permanent Resident
3. Date of Birth (Month Day Year) Jan. 1, 1942	7. Date and Place Refugee or Asylee Status was Approved (Month Day Year) NOV. 12, 1993
4. Place of Birth QUANG-BINH, VIETNAM	8. If Sponsored, Name of Individual Sponsor or Sponsoring Agency SANDIEGO(USCC/CATHOLIC CHARITIES)

9. If petitioning for your husband or wife, complete the following about your husband or wife: N/A						
Name	A-Number	Date of Birth (Month Day Year)	Place of Birth	Nationality	Date of Marriage (Month/Day/Year)	Present Address

10. If petitioning for your son(s) or daughter(s), complete the following about those son(s) or daughter(s):					
Name	A-Number	Date of Birth (Month Day Year)	Place of Birth	Sex (Male or Female)	Present Address
DOAN, DUONG CANH	P	AUG. 12, 1974	Vietnam	<input checked="" type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	Ap 6, XUAN TRUONG Village
DOAN, MINH CANH	P	Jan. 2, 1976	Vietnam	<input checked="" type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	Xuan Loc District, DONG NAI PROVINCE, VIETNAM

11. I swear (affirm) the information provided by me herein is true and correct.


Signature of Refugee/Asylee in the United States

Sworn to (affirmed) before me this

14 day of Apr 1994
at San Diego, CA



Signature and Title of INS Officer

Robert P. Coffman
Refugee and Asylee Officer
Granted
NOTARIZED
EXPIRES Oct 30, 1996

Denied

Remarks:

Application to Classify Status of Alien Relative for Issuance of Visa 92 or 93

Instructions - Please Read Carefully

If you do not follow these instructions your application may be returned, and final action delayed.

1. **Eligibility:** You may file this application if you:
 - A. Were granted refugee status under Section 207 or received asylum status under Section 208 of the Immigration and Nationality Act (INA), *or*
 - B. Were admitted as a refugee or received asylum under the same sections of law and subsequently adjusted, *and*
 - C. Benefit is available for the "spouse" and/or "child" as those terms are defined in Section 101 (a) (35) and Section 101 (b) (1) (A) through (E) of the INA, *and*
 - D. Your relationship to your husband, wife, or child existed prior to approval of your refugee or asylee status, *and*
 - E. Your husband, wife, or child have never had the status of a refugee or asylee in the United States.
2. **Supporting documents:** The following documents should be submitted with the application to prove your relationship to your husband, wife, or child:
 - A. *If you are applying for your husband or wife*, a certificate of your marriage, and proof of termination of any previous marriage(s) of yours and/or your husband's or wife's.
 - B. *If you are a mother, applying for your child*, the birth certificate of the child, showing your name as the mother.
 - C. *If you are a father, applying for your child*, a certificate of your marriage to the mother, proof of termination of any marriages of either parent prior to the birth of your child, and a birth certificate of your child showing the names of both parents.
3. **Secondary evidence:** If it is not possible to obtain any one of the documents or records requested above, secondary evidence such as school records, affidavits, photographs, letters, may be submitted for consideration.
4. **Documents in general:** All documents must be submitted in the original or certified copy. If you want the original returned to you, and if copies are by law permitted to be made, you may submit photocopies or typewritten copies. Photocopies, submitted without the original, will be accepted only if certified by an Immigration Officer, a Consular Officer, an attorney, or a representative of a recognized nonprofit voluntary agency. The certification must state the copy was compared with the original and found to be identical.
5. **Translations:** Any document in a foreign language must be accompanied by a translation in English. The translator must certify that he or she is competent to translate and that the translation is accurate.
6. **Submission of application:** The completed application must be taken to the office of the Immigration and Naturalization Service having jurisdiction over your place of residence. If applying on behalf of your unmarried child, the application must be submitted in sufficient time for action to be completed, and for the child to obtain travel authorization and reach the United States before the date on which that child will be 21 years of age.
7. **Penalties:** Severe penalties are provided by law for knowingly and willfully falsifying or concealing a material fact or using any false document in the submission of this application.
8. **Authority:** The authority for collecting the information requested on this form is contained in 8 U.S.C. 1154(a). Submission of the information is voluntary. The principal purpose for which the information is collected is to determine the eligibility of your husband, wife, and/or child for the benefits sought. The information may also, as a matter of routine use, be disclosed to any other federal, state, and local law enforcement and regulatory agencies. Failure to provide all of the information requested may result in the denial of your application.

To the Immigration and Naturalization Service:

If spouse and/or child are in the United States the original of a completed Form I-730 with copies of supporting documents should be placed in the respective "A" files. A copy of approval with copies of supporting documents are to be mailed to the Department of State. (See O.I. 207.8(b) and (c); O.I. 208.15(b) and (c)).

If spouse and/or child are overseas, the original of the completed Form I-730 with copies of supporting documents should be placed in "A" file of principal applicant in the United States requesting benefit.

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi Luong, Duong, Dien, Minh:
(ODP applicant/Tên người đăng đơn)

IV# H25, 652

1) We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

2) You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

3) We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a) Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) YOU HAVE NOT BEEN LIVING AS A PART OF
PA'S FAMILY UNIT SINCE 1975.

U.S. INTERVIEW TEAM

21 MAY 1993

HO CHI MINH CITY

ASSISTANT OFFICER-IN-CHARGE
INS SINGAPORE

Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sđ Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

Date/Ngày

INS-1

Refugee/PIP denial (12/92)

SƠ ĐI TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Điều tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị người dài đính tin cậy, hoặc những lời khai bị người dài thay rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội họp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị.Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nã.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự, người dài và sự lo sợ bị người dài thay rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhất qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị người dài hoặc sự lo sợ bị người dài thay rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tương trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tạm Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ dinh kèm).

3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tạm Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ định sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp, bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ưng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ, rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tạm dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ưng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tạm dung vì công ích, chỉ được phép di theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)



05/08/2011 09:51:17
05/08/2011 09:51:17

SOCIALIST AND REPUBLIC OF VIET NAM
Independence-Freedom-HappinessThe People's Committee
ofVillage/Ward Xuan Truong
District/Precinct Xuan Loc
Province/City Dong Nai

A Copy

BIRTH CERTIFICATE (Year 1974)

No 243
Book 01

Child's Full Name

: DOAN CANH LUONG

Sex

: Male

Date of Birth

: Aug. 12, 1974

Place of Birth

: Cam Hoa, Cam Ranh, Phu Khanh

Father's Full Name

: Doan Van Phuoc

His date of birth

: 1942

Nationality

: Vietnam/Lowlander

Occupation

: Electrician

Residence

: 208 Lo D, Living quarter Thanh Da

Mother's full name

: Nguyen Thi Hy

Her date of birth

: 1947

Nationality

: Vietnam/Lowlander

Residence

: Cam Hoa, Cam Ranh

Occupation

: Farmer

The Declarant

: Doan Am born in 1915

His/Her date of Birth

:

Residence

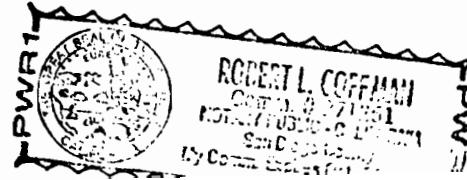
Registered on Sept. 9, 1988 at Xuan Truong

Local Registrar Officer/Local Authority

Nguyen Hong Sang/Vice Chairman
of Xuan Truong Village
(signed and sealed)Certified true Copy
fromthe original on //The People's Committee
of //by // (signed and sealed)I, Ha, Tan Van, HEREBY CERTIFY THAT I AM COMPETENT TO TRANSLATE FROM THE VIETNAMESE LANGUAGE INTO ENGLISH, AND THAT THE ABOVE IS AN ACCURATE TRANSLATION OF THE ORIGINAL DOCUMENTSIGNATURE: TawaullaNAME: Tawaulla
Catholic Charities
Refugee & Immigrant Services
ADDRESS: 4575-A Mission Gorge Place
San Diego, CA 92120

STATE OF CALIFORNIA / SAN DIEGO COUNTY

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS

14 DAY OF April, 1988Robert L Coffman
NOTARY PUBLIC

SOCIALIST AND REPUBLIC OF VIET NAM
Independence-Freedom-Happiness

TRANSLATION

The People's Committee

of

Village/Ward Xuan Truong
District/Precinct Xuan Loc
Province/City Dong Nai

A Copy

BIRTH CERTIFICATE (Year 1976)

No 244

Book 01

Child's Full Name

: DOAN CANH MINH

Sex

: Male

Date of Birth

: Jan.2, 1976

Place of Birth

: Cam Hoa, Cam Ranh, Phu Khanh

Father's Full Name

: Doan Van Phuoc

His date of birth

: 1942

Nationality

: Vietnam/Lowlander

Occupation

: Electrician

Residence

: 208 Lo D, Thanh Da Living Quarter

Mother's full name

: Nguyen Thi Hy

Her date of birth

: 1947

Nationality

: Vietnam/Lowlander

Residence

: Cam Hoa/Cam Ranh

Occupation

: Farmer

The Declarant

: Doan Am born in 1915

His/Her date of Birth

:

Residence

Registered on Sept. 9, 1988 at Xuan Truong

Local Registrar Officer/Local Authority

Vice Chairman Nguyen Hong Sang
Xuan Truong Village People's Committee
(signed and sealed)

Certified true Copy

from

the original on //

The People's Committee //

of

by // (signed and sealed)

I, Ha Van Tan, HEREBY CERTIFY THAT I AM COMPETENT TO TRANSLATE FROM THE VIETNAMESE LANGUAGE INTO ENGLISH, AND THAT THE ABOVE IS AN ACCURATE TRANSLATION OF THE ORIGINAL DOCUMENT

SIGNATURE: Ha Van Tan

NAME: Catholic Charities
Refugee & Immigrant Services
ADDRESS: 1575-A Mission Gorge Place
San Diego, CA 92120

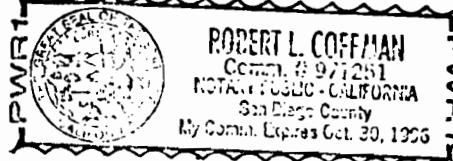
STATE OF CALIFORNIA / SAN DIEGO COUNTY

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS 14

DAY OF April, 1988

Robert L. Coffman

NOTARY PUBLIC



Kính gửi:

Bà Khúc Minh Thư.

Yêu bàm này tôi mạo muội kính gửi đến bà, kính xin bà giúp đỡ và cho ý kiến.

Kính thưa bà:

Tôi: Đoàn Văn Phuộc, sinh năm 1942 tại Quang Bình, Việt Nam, cựu tù nhân chính trị, qua Hoa Kỳ theo diện HO 25 (Sau được đưa lên danh sách H20), là cựu Si-quan Không Quân, đơn vị: Phi Trường Phan Rang, Căn cứ 20 Chiến Thuật Không Quân, Sư Đoàn 6 Không Quân. Hiện trú tại San Diego, số:

Kính thưa bà một việc như sau:

Ngày 16/4/1975, Phi Trường Phan Rang thất thủ, tôi bị Việt Cộng bắt gram căi tao để lai Võ và 5 con. Đến cuối năm 1981, Võ, tôi giao lại 5 con cho cha mẹ ruột tôi và Không quân giúp đỡ cũng như không liên lạc gì nữa, 5 đứa con của tôi trước đó là tạm trú tại Cam Ranh, sau đó vì kế sinh nhai cha mẹ tôi đưa vào lập nghiệp tại (ấp 6 cù) ấp Trung Sơn, xã Xuân Trường, huyện Xuân Lộc, tỉnh Đồng Nai (Long Thành)

Khi tôi ra tù, và làm đơn theo diện HO, thì bà số của tôi không được chấp thuận cho may chui di theo lý do: là tôi vào Saigon tay trống để kiếm việc làm ngõ hẻm giúp đỡ cha mẹ già và 5 con, nên tôi không có chứng hộ khẩu và giấy định, và lai hối để sau khi ra trại về sống tại vùng quê, can bộ Việt Cộng

kiểm soát gắt gao, hàng ngày phải trình diện nộp khống
cô cách gắt để kiểm soát nêu tên mới vào sống bất hợp
pháp tại Saigon, trình thường nhật, hai tháng mới về thăm.

Thành thử dom của tôi bị bắc và các chìa không
được cùng đi, vì không có chìa chung hộ khẩu. Khi tôi
đến chìa bắc tại Mỹ, tôi buồn lắm và tôi cũng đã hỏi
đó thì được biết có những trường hợp 3/2 hai hộ khẩu khác
nhaau vẫn được cho đi, nhưng đối với gia đình tôi thì
không được may mắn đó.

Tôi nhớ hồi USCC San Diego giúp đỡ và ở đây họ
cũng đã tận tình hướng dẫn, sau đó tôi nhận được giấy
bảo của INS (ngày 19/5/1994) nhưng may mắn hơn
3 năm mà tôi vẫn chưa được thông báo gì.

Vào ngày 08/10/1996 tôi cũng gửi FAX cho văn
phòng của bà kinh xin bà giúp đỡ, nhưng may mắn vẫn
chưa nhận được ý kiến của văn phòng.

Tay hem này, tôi kính gửi đến bà bà rõ câu 2 chìa
kính xin bà giúp đỡ, vì ngoài bà ra tôi cũng không biết
nhó ai và cũng không biết gửi chìa nào để hỏi, nếu
được lời mời phuê dùi chìa giao cho tôi, kính xin bà
nhóm mới đây long biết ơn sâu xa của tôi.

Điều tra:

San Diego ngày 7/8/1997

Kính thưa:



Đoàn Văn Phước

Notice of Action

THE UNITED STATES OF AMERICA

NOTICE OF ACTION	RECEIPT NUMBER SRC-94-140-51108	NOTICE DATE May 19, 1994	PAGE 1 of 1
CASE TYPE I730 REFUGEE ASYLEE RELATIVE PETITION	RECEIPT DATE April 22, 1994		
PETITIONER DOAN, PHUOC VAN	FILE NUMBER A73 318 032		
BENEFICIARY See below	FILE NUMBER		
PHUOC V. DOAN 4030 HIGHLAND AVE #6 SAN DIEGO CA 92105	Approval Notice Class: RE6		
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			

Your "Refugee/Asylee Relative Petition" has been approved for the family member(s) listed on this notice, in accordance with Section 207 of the Immigration and Nationality Act, and forwarded to the Department of State. A separate notice will be sent for any person listed on your Form I-730 but not listed on this notice. This completes all INS action on this petition.

The Department of State will notify the U.S. Embassy or Consulate abroad having jurisdiction over the area where your relative(s) resides. The consular post will contact your relative(s) regarding procedures to be followed for travel to the United States.

THIS FORM IS NOT A VISA NOR MAY IT BE USED IN PLACE OF A VISA.

Beneficiaries:

Name DOB COB
DOAN, DUONG CANH 08/12/74 VIETNAM

Name DOB COB
DOAN, MINH CANH 01/02/76 VIETNAM

You will be notified separately about other applications or petitions you filed. Please save this notice for your records. Please enclose a copy of it if you have to write to us about this case, or if you file another application based on this decision. If you have any questions concerning your case, please call us at: Our address is:

IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE
SOUTHERN SERVICE CTR
P O BOX 152122 - DEPT A
IRVING TX 75015-2122
Tel: (214) 767-7769



- Please save this notice for your records. Please enclose a copy if you have to write us or a U.S. Consulate about this case, or if you file another application based on this decision.
- You will be notified separately about any other applications or petitions you have filed.

Additional Information

GENERAL.

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter the United States and does not confer any other right or benefit.

INQUIRIES.

You should contact the office listed on the reverse of this notice if you have questions about the notice, or questions about the status of your application or petition. *We recommend you call.* However, if you write us, please enclose a copy of this notice with your letter.

APPROVAL OF NONIMMIGRANT PETITION.

Approval of a nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed has been found eligible for the requested classification. If this notice indicated we are notifying a U.S. Consulate about the approval for the purpose of visa issuance, and you or the person you filed for have questions about visa issuance, please contact the appropriate U.S. Consulate directly.

APPROVAL OF AN IMMIGRANT PETITION.

Approval of an immigrant petition does not convey any right or status. The approved petition simply establishes a basis upon which the person you filed for can apply for an immigrant or fiance(e) visa or for adjustment of status.

A person is not guaranteed issuance of a visa or a grant of adjustment simply because this petition is approved. Those processes look at additional criteria.

If this notice indicates we have approved the immigrant petition you filed, and have forwarded it to the Department of State Immigrant Visa Processing Center, that office will contact the person you filed the petition for directly with information about visa issuance.

In addition to the information on the reverse of this notice, the instructions for the petition you filed provide additional information about processing after approval of the petition.

For more information about whether a person who is already in the U.S. can apply for adjustment of status, please see Form I-485, *Application to Register Permanent Residence or Adjust Status.*

R. PHUOC DOAN

11/11/1997

- HO 25, #MC.
- luc PV, ca 5 nien con
bi bac us & cong HK
- Da khien noi nhieu lan
- Xin ghep do

To : KHUC MINH THO
Hoi GDCTNCT VN

220422/3212